



# SERWIS INFORMACYJNY

*Biuro Prasowe Wydział Informacji, Turystyki i Promocji*

*tel.12 61 61 709, fax.12 61 61 711, e-mail: bi@um.krakow.pl*

2013(1551)

czwartek, 22 sierpnia 2013 r.

---

## Z MAGISTRATU:

---

### **KONNO UPAMIĘTNIĄ SOBIESKIEGO**

**Rajd Konny Szlakiem Króla Jana III Sobieskiego to kolejne wydarzenie, które jest organizowane z okazji 330. rocznicy Odsieczy Wiedeńskiej. Jutro (23 sierpnia, piątek), o godz. 16:00 przed magistratem, Prezydent Miasta Krakowa Jacek Majchrowski pożegna husarię wyruszającą na rajd upamiętniający wielkie zwycięstwo wojsk dowodzonych przez polskiego króla nad oblegającymi Wiedeń Turkami.**

Organizatorami wydarzenia są: Fundacja Obowiązek Polski (FOP), Podlaska Chorągiew Husarska i Stowarzyszenie Wspólnota Polska, a partnerami: Polskie Stowarzyszenie Łucznictwa Konnego, Małopolska Chorągiew Husarska i Stowarzyszenie Piotra Skargi.

W rajdzie udział weźmie 12 jeźdźców na koniach i ponad 20 osób idących pieszo. Rajd konny ma dotrzeć do okolic Gliwic. Jego uczestnicy wezmą także udział w obchodach rocznicy Odsieczy Wiedeńskiej, które 8 września odbędą się w Wiedniu.

Jutro (23 sierpnia, piątek) uczestnicy marszu, o godz. 13:30, wyruszą z Bulwaru Czerwieńskiego na Wawel, gdzie o godz. 14:00 w Katedrze oddadzą hołd królowi Janowi III Sobieskiemu. Po godz. 15:00 husaria uroczystie przemaszeruje pod Pałac Biskupów Krakowskich (ul. św. Idziego, Podzamcze i Plantami) gdzie o godz. 15:30 pobłogosławi ją ks. kard. Stanisław Dziwisz. O godz. 16:00 husaria ma przybyć na pl. Wszystkich Świętych (przed magistrat) gdzie pożegna ich Prezydent Miasta Krakowa Jacek Majchrowski.

Dodatkowe informacje o rajdzie i całym projekcie są dostępne na stronie: [www.wieden330.pl](http://www.wieden330.pl). ([katarzyna.fiedorowicz@um.krakow.pl](mailto:katarzyna.fiedorowicz@um.krakow.pl))

---

### **NOWE ZASADY W SPRAWIE MELEKSÓW**

**Powołany przez Prezydenta Krakowa zespół roboczy ds. meleksów przygotował projekt dotyczący zasad funkcjonowania tych pojazdów, przede wszystkim w centrum miasta. Uwagi do proponowanych rozwiązań można składać do 10 września. Projekt dostępny jest w Biuletynie Informacji**

**Publicznej Urzędu Miasta Krakowa pod adresem [www.bip.krakow.pl](http://www.bip.krakow.pl) (ogłoszenia i komunikaty).**

Ewentualne uwagi, propozycje lub wnioski do części I sprawozdania, czyli „Wniosków z prac zespołu” można składać pisemnie do Wydziału Spraw Administracyjnych Urzędu Miasta Krakowa na adres: al. Powstania Warszawskiego 10, 31-549 Kraków – pocztą tradycyjną lub [sa.umk@um.krakow.pl](mailto:sa.umk@um.krakow.pl) – pocztą elektroniczną do 10 września. ([kinga.sadowska@um.krakow.pl](mailto:kinga.sadowska@um.krakow.pl))

---

### **NA SZLAKU KRÓLA JANA III SOBIESKIEGO**

**VICTORIA IN UNITATE (zwycięstwo w jedności) – takie hasło będzie towarzyszyć organizatorom marszu Szlakiem Sobieskiego z Krakowa na Kahlenberg. Wydarzenie organizowane z okazji 330. rocznicy Odsieczy Wiedeńskiej rozpocznie się w najbliższą niedzielę (25 sierpnia) i zakończy 8 września (niedziela). Patronat nad marszem objął Prezydent Miasta Krakowa Jacek Majchrowski.**

Pierwszy dzień wyprawy (25 sierpnia, niedziela) rozpocznie się uroczystą mszą św. w Katedrze na Wawelu (godz. 7:00). O godz. 9:00, obok Klasztoru Sióstr Norbertanek (ul. Tadeusza Kościuszki 88), posadzona zostanie pamiątkowa lipa.

Marsz Szlakiem Sobieskiego na Kahlenberg pod hasłem VICTORIA IN UNITATE (zwycięstwo w jedności) będzie pierwszą pieszą wyprawą śladami Odsieczy Wiedeńskiej. Weźmie w niej udział siedem osób, które przejdą dokładnie tą drogą, którą w 1683 r. przebył Sobieski.

„Maszerując przez tereny Polski, Czech i Austrii z jednej strony chcemy przypomnieć rangę wydarzenia sprzed 330 lat, propagować przymioty jego bohatera, z drugiej zaś promować nasz region - Małopolskę, oraz miasta i wioski leżące na trasie przemarszu” – mówi Kazimierz Kowalcze, organizator wydarzenia.

Szlak Sobieskiego Kraków – Wiedeń liczy 520 km. Uczestnicy zamierzają go przejść w dwa tygodnie. Trasa będzie biegła m.in. przez Mysłowice, Bytom, Gliwice, Opawę, Ołomuniec, Modrice, Hollabrunn i Tuln. W czasie wyprawy, w mijanych miastach uczestnicy marszu będą sadzić lipy – ulubione drzewo Jana III Sobieskiego. Pierwsze drzewo zostanie zasadzone w Krakowie, kolejne m.in. w Czernichowie, Lipowcu, Libiążu i Mysłowicach. Ostatnie z drzew zostanie zasadzone na Kahlenbergu 8 września (niedziela) podczas obchodów 330. rocznicy Wiktorii Wiedeńskiej.

Organizatorem marszu Szlakiem Sobieskiego jest Kazimierz Kowalcze. Wyprawie patronują: ks. kard. Stanisław Dziwisz, Marszałek Województwa Małopolskiego Marek Sowa, Prezydent Miasta Krakowa Jacek Majchrowski i Burmistrz Miasta Jordanowa Zbigniew Kolecki. Partnerem przedsięwzięcia jest Województwo Małopolskie oraz Małopolska Organizacja Turystyczna. Dodatkowe informacje są dostępne na stronie: [www.szlaksobieski.pl](http://www.szlaksobieski.pl). ([katarzyna.fiedorowicz@um.krakow.pl](mailto:katarzyna.fiedorowicz@um.krakow.pl))

---

**JEST SZANSA NA DOPLATĘ DO ZBIERANIA DESZCZÓWKI**

**Podczas najbliższej sesji Rady Miasta Krakowa (28 sierpnia, środa) odbędzie się drugie czytanie projektu uchwały w sprawie utworzenia „Krakowskiego programu małej retencji wód opadowych”. Inicjatorem dopłat do zbierania deszczówki jest przewodniczący komisji infrastruktury RMK Wojciech Wojtowicz.**

Kraków chce w przyszłym roku dofinansowywać budowę instalacji i montaż zbiorników na wodę deszczową, w ramach „Krakowskiego programu małej retencji wód opadowych”. Projekt, dzięki któremu właściciele krakowskich nieruchomości mogliby się ubiegać o dotację na ten cel, to efekt współpracy pomiędzy przewodniczącym komisji infrastruktury Rady Miasta Krakowa, Wojciechem Wojtowiczem, a Wydziałem Kształtowania Środowiska Urzędu Miasta Krakowa. Program został zaprezentowany podczas ostatniej przedwakacyjnej sesji Rady Miasta. W środę, 28 sierpnia radni będą głosować nad przyjęciem uchwały.

Zgodnie z założeniem, o finansowe wsparcie na budowę lub modernizację instalacji i montaż zbiorników do gromadzenia deszczówki mogłyby się ubiegać osoby dysponujące tytułem własności, wynikającym np. z prawa własności, czy użytkowania wieczystego dla nieruchomości położonych na terenie Krakowa.

Gromadzenie wody deszczowej z jednej strony pomaga rozwiązać problem z jej odprowadzeniem do cieków, rowów i do kanalizacji. To niezwykle istotne w przypadku wystąpienia intensywnych opadów deszczu. Z drugiej strony gromadzenie deszczówki pozwala na oszczędzanie wody pitnej w gospodarstwie domowym.

Jeśli uchwała Rady Miasta Krakowa w sprawie „Krakowskiego programu małej retencji wód opadowych” zostanie przyjęta, pieniądze na dotacje mają zostać wygosparowane w przyszłorocznym budżecie miasta. ([jan.machowski@um.krakow.pl](mailto:jan.machowski@um.krakow.pl))

---

**DOŻYNKI MIEJSKIE WOLICA 2013**

**Wielkimi krokami zbliża się koniec lata, a wraz z nim nadchodzi koniec żniw i plac polowych. Z tej okazji w całej Polsce odbywać się będą ludowe święta plonów – popularnie nazywane „dożynkami”. Również i w Krakowie nie zabraknie w tym roku imprezy dożynkowej.**

Prezydent Miasta Krakowa, Rada i Zarząd Dzielnicy XVIII Nowa Huta, Ośrodek Kultury Kraków-Nowa Huta oraz Spółka dla Zagospodarowania Wspólnot Gruntowych osiedla Wolica zapraszają na „Dożynki Miejskie”, które odbędą się w niedzielę (25 sierpnia) na krakowskim osiedlu Wolica.

Imprezę rozpocznie korowód, który wyruszy o godz. 12.30 sprzed kaplicy p.w. Matki Boskiej Częstochowskiej w Wolicy, a następnie o godz. 13.00 odbędzie się Msza Święta polowa.

Warto dodać, że w programie przewidziany jest konkurs na najpiękniejsze wieńce

dożynkowe, do którego zgłosiło się aż 12 krakowskich zespołów. Jury oceniać będzie formę i symbolikę wieńca, elementy użyte do jego wykonania, a także staranność i walory artystyczne.

Odbędą się także występy amatorskich zespołów artystycznych, występ Zespołu Pieśni i Tańca Nowa Huta, oraz pokaz skoków spadochronowych w wykonaniu Sekcji Spadochronowej WKS Wawel. Grupa Pokazowa Straży Miejskiej Miasta Krakowa zaprezentuje pokaz sprawności fizycznej oraz technik interwencyjnych. W programie m.in. skuteczna obrona przed niebezpiecznym, ostrym narzędziem oraz techniki ujmowania groźnych przestępców. Gwiazdą wieczoru będzie Halina Frąckowiak. Dożynki zakończy zabawa taneczna oraz pokaz sztucznych ogni. Tradycyjnie imprezie towarzyszyć będą stoiska gastronomiczne, wesołe miasteczko, zabawy i konkursy.

([ewa.urbanowicz@um.krakow.pl](mailto:ewa.urbanowicz@um.krakow.pl))

---

### ZAWIROWANIA PUSTKI – OSTATNIE DNI EKSPOZYCJI

**Już 16,5 tysiąca widzów obejrzało wystawę „Zawirowania pustki” przygotowaną przez Muzeum Historii Fotografii w Krakowie. W związku z bardzo dużym zainteresowaniem widzów jej ekspozycję przedłużyło o kilka dni. Widzowie ostatni raz będą mogli zobaczyć wystawę w najbliższą niedzielę (25 sierpnia).**

Wystawa „Zawirowania pustki” prezentuje prace pionierów japońskiej fotografii. Wśród autorów są m.in. Kimbei Kusakabe, Kazumasa Ogawa i Adolfo Farsari. Na wystawie można obejrzeć piękne kolorowane ręcznie fotografie, przedstawiające pejzaże, sceny rodzajowe oraz portrety pochodzące z powstałego pod koniec XIX wieku pamiątkowego albumu znajdującego się obecnie w zbiorach Muzeum Historii Fotografii.

Zdjęcia te dają nie tylko możliwość poznania realiów życia w przełomowym dla Japonii momencie historycznym, ale także stają się punktem wyjścia do refleksji nad różnicami kulturowymi i wiążącym się z nimi pojęciem „egzotyki”. Powstałe pod koniec XIX wieku fotografie są doskonałym przykładem mieszania się wpływów Wschodu i Zachodu. Łączą się w nich elementy typowe dla tradycyjnego japońskiego obrazowania z elementami kompozycyjnymi znanymi z praktyki europejskiej. Fotografie pochodzą z okresu Meiji (1868-1912), czasu otwarcia Japonii na Zachód.

Wystawa została organizowana w ramach cyklu „Klucz do magazynu”. Honorowy patronat nad wystawą „Zawirowania pustki” objęli: Ambasador Japonii w Polsce Makoto Yamanaka. Honorowy patronat nad całością projektu „Klucz do magazynu” objęli: Prezydent Miasta Krakowa Jacek Majchrowski oraz Marszałek Województwa Małopolskiego Marek Sowa. Wystawę dofinansowano ze środków Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego. Dodatkowe informacje: [www.mhf.krakow.pl](http://www.mhf.krakow.pl). ([katarzyna.fiedorowicz@um.krakow.pl](mailto:katarzyna.fiedorowicz@um.krakow.pl))

---

**W BÓJ LEĆMY ZWYCIĘŻAĆ...**

**„W bój lećmy zwyciężać...” to tytuł wystawy przygotowanej przez Muzeum Historyczne Miasta Krakowa w 150. rocznicę powstania styczniowego i poświęconą jego dziedzictwu w Krakowie. Można ją oglądać w Pałacu Krzysztofory (Rynek Główny 35) do 15 września. Wystawie towarzyszą liczne imprezy dodatkowe, które odbędą się w najbliższą niedzielę (25 sierpnia) oraz w dniach 7-8 września – w ramach XXI Europejskich Dni Dziedzictwa.**

25 sierpnia (niedziela) o godz. 13:00 odbędzie się spacer krakowskim szlakiem powstania styczniowego – „Gloria Victis!”. Trasa rozpocznie się przy kościele Niepokalanego Poczęcia NMP przy ul. Rakowickiej 18 (nagrobki Jana Tomkowicza i biskupa Adama Stanisława Krasińskiego, pomnik powstania styczniowego, nagrobki Mariana Dubieckiego i Edmunda Różyckiego, grobowiec weteranów z 1831 i 1863, nagrobki Judyty z Potockich Padlewskiej, Erazma Jerzmanowskiego i Jana Matejki). Całość poprowadzi dr Walery Bubień. Tego samego dnia (25 sierpnia, niedziela) o godz. 15:00 w sali Baltazara Fontany w Pałacu Krzysztofory odbędzie się wykład Danuty Radwan „Powstanie styczniowe w twórczości Jacka Malczewskiego”.

Powstaniu styczniowemu poświęcone będą także XXXI Europejskie Dni Dziedzictwa, które odbędą się 7 i 8 września (sobota-niedziela). Wstęp na wydarzenia jest wolny. W sobotę (7 września) o godz. 12:00 rozpocznie się oprowadzenie po wystawie „W bój lećmy zwyciężać... W 150 rocznicę powstania styczniowego” (obowiązuje rezerwacja miejsc). O godz. 13:00 zapraszamy na wykład dr. Konrada Meusa pt. „Między ugodą a konspiracją. Życie polityczne Kraków w latach 1864-1918”, a o godz. 14:00 na wykład „Krakowskim szlakiem powstania styczniowego”, który wygłosi dr Walery Bubień. Dzień zakończy wykład dr Karoliny Grodziskiej pt. „Śladami powstania styczniowego na Cmentarzu Rakowickim” (godz. 15:00).

W niedzielę (8 września) ponownie będzie można obejrzeć wystawę „W bój lećmy zwyciężać... W 150 rocznicę powstania styczniowego” (godz. 12:00; obowiązuje rezerwacja miejsc). O godz. 14:00 rozpocznie się wykład prof. dr. hab. Jerzego Zdrady „Sprawa polska w okresie powstania styczniowego”, a o godz. 15:00 wykład Janusza Tadeusza Nowaka pt. „Powstanie styczniowe w pamięci krakowian”.

O godz. 16:00 rozpocznie się wydarzenie pt. „W bój lećmy zwyciężać... ” – posłuchać będzie można wierszy zapomnianego poety powstania Mieczysława Romanowskiego w interpretacji Krzysztofa Globisza oraz koncertu muzycznego w wykonaniu Kwartetu Smyczkowego Filharmoników Krakowskich. Dodatkowe informacje [www.mhk.pl](http://www.mhk.pl). ([katarzyna.fiedorowicz@um.krakow.pl](mailto:katarzyna.fiedorowicz@um.krakow.pl))

---

## ZBIÓRKA PAMIĄTEK Z POWSTANIA STYCZNIOWEGO

**Muzeum Historyczne Miasta Krakowa, wpisując się w program wydarzeń upamiętniających 150. rocznicę powstania styczniowego, organizuje akcję**

---

**zbierania pamiątek dotyczących historii Krakowa i jego mieszkańców z okresu powstania styczniowego. Akcja potrwa do 30 sierpnia (piątek).**

Muzeum zwraca się z gorącym apelem do wszystkich osób posiadających takie pamiątki osobiste jak: fotografie, dokumenty, druki urzędowe, przedmioty codziennego użytku, wspomnienia oraz korespondencję związaną z tym okresem o przekazanie ich lub wypożyczenie Muzeum Historycznemu Miasta Krakowa.

Osoby, które zdecydują się na przekazanie pamiątek muzeum zapewnia o tym, że przedmioty zostaną należycie potraktowane, zgodnie z wszelkimi obowiązującymi zasadami i przepisami muzealnymi. Te zaś pamiątki, które właściciele zechcą zatrzymać, będą archiwizowane i zwracane właścicielom.

Najbardziej wartościowe pamiątki zostaną zaprezentowane w Sali Baltazara Fontany w Pałacu Krzysztofory w dniach 7–8 września br. podczas XXXI Europejskich Dni Dziedzictwa.

Kontakt z koordynatorami zbiórki: Piotr Hapanowicz, dr Walery Bubień, Pałac Krzysztofory, Rynek Główny 35, 31-011 Kraków, tel. 12 422-15-04, email: [edukacja@mhk.pl](mailto:edukacja@mhk.pl). Od poniedziałku do piątku w godz. 9:00–16:00. ([katarzyna.fiedorowicz@um.krakow.pl](mailto:katarzyna.fiedorowicz@um.krakow.pl))

---

**COŚ DLA MAMY I DZIECKA**

**Już w najbliższy weekend (24-25 sierpnia) na krakowskich Błoniach odbędzie się kolejna edycja targów „Mother & Baby”. Podczas wydarzenia prezentowana jest szeroka oferta dla kobiet spodziewających się dziecka oraz rodziców z dziećmi od 0-9 lat. Początek: sobota (24 sierpnia) godz. 10:00. Wstęp wolny!**

W programie przewidziano wiele atrakcji m.in. darmowe porady i konsultacje medyczne, spotkania ze specjalistami (fizjoterapeuta, neurologopedia, dietetyk, psycholog rodzinny), warsztaty wiązania chust, sesje zdjęciowe dla kobiet w ciąży i młodych rodziców oraz wykłady i warsztaty dla przyszłych rodziców i liczne konkursy.

Kobiety w ciąży i po ciąży będą miały możliwość uczestniczenia w indywidualnych konsultacjach ze stylistą, będą mogły również zobaczyć najlepsze ciążowe stylizacje. Natomiast tatusiowie będą mogli poczuć się jak w ciąży - organizatorzy przygotowali specjalne stroje, które swoją wagą i rozmiarami imitują ciążowy brzuszek.

Dodatkowe informacje o programie targów są dostępne na stronie: [www.motherandbaby.pl](http://www.motherandbaby.pl). ([ewa.urbanowicz@um.krakow.pl](mailto:ewa.urbanowicz@um.krakow.pl))

---

**POBIEGNĄ DLA CHORYCH DZIECI**

**Pomoc małym pacjentom Kliniki Neurologii Dziecięcej Uniwersyteckiego Szpitala Dziecięcego w Krakowie to główny cel II Charytatywnego Biegu Fundacji Tesco Dzieciom, który odbędzie się 31 sierpnia (sobota) na krakowskich Błoniach. Swój udział w biegu do 25 sierpnia (niedziela) można**

**zgłosić przez internet: [www.online.datasport.com.pl/zapisy](http://www.online.datasport.com.pl/zapisy). Patronat honorowy nad imprezą objął Prezydent Miasta Krakowa Jacek Majchrowski.**

W biegu może wziąć udział każdy. Organizatorzy liczą, że na starcie pojawią się nie tylko profesjonalni biegacze, ale również amatorzy – mieszkańcy Krakowa, którzy zechcą spędzić ostatnie chwile wakacji na sportowo, a przy okazji pomóc potrzebującym dzieciom.

„Bardzo dziękuję wszystkim, którzy dla zdrowia naszych pacjentów pobiegną z Fundacją Tesco Dzieciom” – mówi Kierownik Kliniki prof. zw. dr hab. med. Marek Kaciński. „Im więcej osób gromadzi się wokół tak szczytnego celu, tym większe są nasze możliwości w niesieniu pomocy chorym dzieciom” – dodaje.

Trasa biegu wytyczona została wokół krakowskich Błoni, linia startu i mety umiejscowione zostaną na ul. Focha w okolicach Klubu Sportowego „Zwierzyniecki”. Uczestnicy mogą wystartować w dwóch kategoriach biegowych: bieg rodzinny na trasie 3,5 km oraz bieg profesjonalny na trasie 10 km. Zawodom będą towarzyszyły liczne atrakcje, takie jak – mini biegi dla dzieci, pokazy sprzętu policyjnego, poradnictwo prozdrowotne itp. Finałem całego przedsięwzięcia będzie wręczenie symbolicznego czeku na rzecz Kliniki Neurologii Dziecięcej.

Warunkiem uczestnictwa w biegu jest rejestracja (na stronie [www.online.datasport.com.pl/zapisy](http://www.online.datasport.com.pl/zapisy) lub w Biurze Zawodów na Błoniach oraz dokonanie opłaty startowej, której wysokość zależy od rodzaju biegu oraz terminu dokonania opłaty. Dzieci i młodzież (do lat 18) mogą wziąć udział w biegu bezpłatnie. Tylko do 25 sierpnia (niedziela) można zapisać się na bieg oraz uiścić opłatę startową za pośrednictwem internetu. Po 25 sierpnia zapisy oraz opłaty będą możliwe wyłącznie w Biurze Zawodów w dniu biegu, czyli 31 sierpnia (sobota) od godz. 7:30 na krakowskich Błoniach.

Dla wszystkich uczestników biegu organizatorzy przewidzieli drobne nagrody za udział (medal oraz atrakcyjny pakiet startowy), zaś dla najlepszych – atrakcyjne nagrody. Biegacze oceniani będą w kategoriach kobiety, mężczyźni oraz kobiety – studentki i mężczyźni – studenci. Dodatkowe informacje: [www.fundacjatesco.pl](http://www.fundacjatesco.pl), [www.szpitalzdrowia.pl](http://www.szpitalzdrowia.pl). ([katarzyna.fiedorowicz@um.krakow.pl](mailto:katarzyna.fiedorowicz@um.krakow.pl))

---

#### **FILMY W MUZYCE ZAKŁĘTE**

***Ojciec Chrzestny, Piraci z Karaibów, Władca Pierścieni, Wyprawa do raju, Upiór w operze czy Noce i dnie to tylko niektóre filmy, z których fragmenty ścieżek dźwiękowych usłyszeć można będzie w sobotę (7 września) podczas kolejnego koncertu z cyklu „Nowa Huta. Dlaczego Nie ?!”.* Wstęp wolny!**

Na plenerowy koncert, który rozpocznie się o godz. 18:00 w Alei Róż w Krakowie zapraszają: Porozumienie Dzielnic Nowohuckich – Dzielnice: XIV (Czyżyny), XVI (Bieńczyce), XVII (Wzgórza Krzesławickie), XVIII (Nowa Huta), Stowarzyszenie Przyjaciół Nowej Huty, a także Ośrodek Kultury Kraków-Nowa Huta.

Na scenie wystąpi Grażyna Brodzińska z towarzyszeniem Chóru i Orkiestry Krakowskiej Młodej Filharmonii oraz chóru Salt Singers z Bochni. Podczas koncertu zaprezentowane zostaną utwory autorstwa znakomitych polskich i zagranicznych kompozytorów muzyki filmowej i musicalowej. Nad całością czuwać będzie dyrygent – Tomasz Chmiel, a wydarzenie poprowadzi Lidia Jazgar.

Imprezie towarzyszyć będą również wolontariusze nowohuckiego Hospicjum im. św. Łazarza w Krakowie, którzy poprowadzą kwestę na rzecz jego podopiecznych.

Więcej informacji można znaleźć na stronie: [www.nhdn.pl](http://www.nhdn.pl).  
([ewa.urbanowicz@um.krakow.pl](mailto:ewa.urbanowicz@um.krakow.pl))

---

## INFORMACJE DROGOWE

---

### ALEJA POKOJU BEZ TRAMWAJÓW

**Jak informuje Zarząd Infrastruktury Komunalnej i Transportu, w poniedziałek 26 sierpnia zostanie wyłączone z ruchu torowisko w alei Pokoju. Ma to związek z rozbudową skrzyżowania z ulicą Lema.**

W związku z tym przez okres około 4 tygodni wprowadzone zostaną następujące zmiany w funkcjonowaniu komunikacji miejskiej:

- linia numer 1 pojedzie ze Wzgórz Krzesławickich do ronda Czyżyńskiego bez zmian, następnie aleją Jana Pawła II i aleją Powstania Warszawskiego do ronda Grzegórzeckiego i dalej po swojej trasie do Salwatora;
- linia numer 14 zostanie zawieszona;
- linia numer 22 będzie kursować po skróconej trasie z Borku Fałęckiego przez aleję Pokoju do pętli Dąbie;
- linia nocna numer 62 zostanie zawieszona. W zamian na całej trasie będzie kursował autobus 62 Za Tramwaj.

W związku z przebudową skrzyżowania alei Pokoju i ulicy Lema kierowcy powinni liczyć się z utrudnieniami i dłuższym czasem przejazdu w rejonie prowadzonych robót z uwagi na zawężenie alei Pokoju do 1 pasa ruchu w każdym z kierunków.  
([jan.machowski@um.krakow.pl](mailto:jan.machowski@um.krakow.pl))

---

### ROZKŁAD JAZDY PO WAKACJACH

**Zarząd Infrastruktury Komunalnej i Transportu informuje, że od soboty, 31 sierpnia zostaną wprowadzone zmiany w funkcjonowaniu komunikacji miejskiej w Krakowie.**

#### Linie tramwajowe dzienne:

- 11, 14 - nadal zawieszona ze względu na wyłączenie torowiska wzdłuż al. Pokoju,
- 19 - nadal zawieszona (do zakończenia wakacji akademickich),



- 1 - nadal kursować będzie trasą objazdową przez ulicę Mogiłską. Częstotliwość kursowania zostanie zwiększona do 10 min przez cały dzień w dni powszednie,
  - 8 - zostanie wprowadzona korekta trasy. Linia kursować będzie od **Borku Fałęckiego** do Filharmonii bez zmian, następnie ulicami: Podwale, Karmelicką, Królewską, Podchorążych, Bronowicką do **Bronowic Małych**. Częstotliwość analogiczna jak przed wakacjami,
  - 20 - zostanie wprowadzona korekta tras. Linia kursować będzie z **Małego Płaszowa** do Teatru Bagatela bez zmian, następnie ulicami: Podwale, Piłsudskiego, aleją 3 Maja do **Cichego Kącika**. Częstotliwość analogiczna jak przed wakacjami,
  - 24 - zostanie wprowadzona korekta trasy. Linia kursować będzie na skróconej trasie z **Kurdwanowa** do **Bronowic**. Częstotliwość analogiczna jak przed wakacjami,
  - 50, 52 - funkcjonować będą z częstotliwością 5 min w godzinach szczytu oraz 10 min poza godzinami szczytu. Ponadto, szczyt popołudniowy zostanie przesunięty o ok. 40 - 60 min, dzięki czemu wysoka częstotliwość kursowania będzie utrzymana do ok. godz. 18,
  - 74 - nadal kursować będzie na trasie *Mały Płaszów – Bronowice*,
  - wydłużona trasa linii 10 do Borku Fałęckiego jest trasą stałą od 1 lipca br.
- Pozostałe linie tramwajowe funkcjonować będą analogicznie jak przed wakacjami.

#### **Linie autobusowe dzienne:**

- 116 - zostanie zlikwidowana,
- 409, 429, 439 - nadal zawieszono (do zakończenia wakacji akademickich),
- 118, 127, 128, 132, 153, 185, 412, 501 - wracają na swoje stałe trasy i funkcjonować będą analogicznie jak przed wakacjami,
- 100, 101 - zostaną dołożone dodatkowe kursy (po 1 kursie w każdym kierunku)
- 125 - linia wykonywać będzie kursy wariantowe przez ulicę Domagały i pętlę *Nad Drwiną* (3 kursy w kierunku *Złocienia* w godzinach porannych oraz 3 kursy w kierunku *Szpitala Rydygiera* w godzinach popołudniowych),
- 134 - funkcjonować będzie z częstotliwością 30 min w dni powszednie, oraz 15 min w weekendy,
- 144 - zostanie wprowadzona korekta trasy. Linia funkcjonować będzie na trasie od *Rząki* do przystanku Makowskiego bez zmian, następnie ulicami Batalionu "Skała" AK i Krowoderskich Zuchów do pętli *Krowodrza Górka*. Częstotliwość kursowania analogiczna jak przed wakacjami. Uwaga! Linia nadal kursować będzie trasą objazdową przez ulice: Łokietka i Wybickiego.
- 151/451 - w związku z likwidacją linii 116 zostanie zwiększona częstotliwość kursowania do 12 min w godzinach szczytu i 24 min poza godzinami szczytu oraz do 40 min w weekendy. Ponadto, zostaną wydłużone godziny kursowania linii w weekendy. Ponadto, linie ponownie obsługiwać będą ulicę Bartla i pętlę *Pod Fortem*.

- 184 - do obsługi linii skierowany zostanie tabor wielkopojemny w dni powszednie oraz w soboty,
  - 194 - zostanie wprowadzona korekta trasy. Linia funkcjonować będzie na trasie od *Czerwonych Maków* do przystanku Makowskiego bez zmian, następnie ulicami Batalionu "Skała" AK, Wyki, Pachońskiego do *Prądnika Białego*. Częstotliwość kursowania analogiczna jak przed wakacjami.
- Uwaga! Linia nadal kursować będzie trasą objazdową przez ulice: Łokietka i Wybickiego.
- 208 - nadal nie będzie wjeżdżać pod Terminal Krajowy T2. Obecna trasa pozostaje trasą stałą,
  - 352 - funkcjonowanie linii zostanie wydłużone do 22 września br. i kursować będzie jak dotychczas - w weekendy słoneczne,
  - 502 - zostaną wykonane dodatkowe kursy w sobotnie i świąteczne wieczory.
- Pozostałe linie autobusowe miejskie i aglomeracyjne funkcjonować będą analogicznie jak przed wakacjami.

ZIKIT informuje, że nadal trwają prace związane ze zmianami w obsłudze komunikacyjnej Dzielnicy IV Prądnik Biały (dotyczy linii 154, 503 i 537), których rezultat zostanie opublikowany odrębnym komunikatem.

Ponadto w drugiej połowie września wprowadzone zostaną korekty w funkcjonowaniu komunikacji nocnej oraz zmiany w funkcjonowaniu komunikacji miejskiej w Krakowie w związku z zakończeniem wakacji akademickich.

([jan.machowski@um.krakow.pl](mailto:jan.machowski@um.krakow.pl))

---

## W PIĄTEK

---

### Prezydent Miasta Krakowa Jacek Majchrowski

**16:00** – Pożegnanie uczestników rajdu konnego szlakiem króla Jana III Sobieskiego z okazji 330-lecia rocznicy Victorii Wiedeńskiej, plac przed magistratem

---

Filip Szatanik

Zastępca Dyrektora ds. Informacji